



TAMUZ

JUNIO 1972 SIVAN-TAMUZ, 5732 N° 25

BOLETIN MENSUAL DE LA ASOCIACION ISRAELITA DE VENEZUELA

177

ESCUDO

BOLETIN MENSUAL DE LA ASOCIACION
ISRAELITA DE VENEZUELA



CIRCULA EN TODA LA COLECTIVIDAD
JUDIA DE VENEZUELA

JUNIO 1972

SIVAN-TAMUZ, 5732 N° 25

REDACCION:

Asociación Israelita de Venezuela
Avenida Principal de Maripérez
Los Caobos - Caracas
Teléfonos: 55 38.16 - 55.40 06

COORDINACION Y DIAGRAMACION
Dr. Moisés Garzón Serfaty

Las opiniones expresadas por los articulistas en sus trabajos no reflejan necesariamente las de la Asociación Israelita de Venezuela.

SUMARIO

Los celos 2 / La Judería de Orán en el siglo XVII 4 / El cantar de los cantares 7 /
De la Sinagoga de "El Conde" a "Tiferet Israel" 10 / Visto, oído y leído 13 /
Jerusalem' en la Poesía 14 / La minoría Judía en Siria 19 / Noticias 22 /

LOS CELOS

*Tres barcos tengo
en alta mar;
si no lo crees
ya lo verás.
Un amor tengo,
uno no más,
Blanca Paloma
del palomar.
Cuando yo salgo
miedo me da
no sea que venga
el gavián.
Daca esa daga,
dácala ya,
de los tres barcos
escogerás;
el que prefieras
te llevarás.
Mi daga vale
sólo un real,
el que la quiera
lo pagará.
Con daga o non
nada podrás,
Blanca Paloma
se volará;
que son los celos
un grande mal;
si no te curas
lo llorarás.*

JACOBO BENADIBA

(De su libro, en preparación,
"Romancero Sefaradí".)

IAVA

No hay calificativos adecuados para la matanza de personas inocentes perpetrada en el aeropuerto de Tel-Aviv.

Repudiamos los actos inhumanos como éste, a sus autores materiales e intelectuales y a cuantos con su silencio se hicieron cómplices.

Unimos nuestra voz de repudio y de protesta a las voces que en el mundo se alzaron ante el luctuoso suceso y expresamos nuestra condolencia y simpatía a los familiares de las víctimas y al estado de Israel.



LA JUDERIA DE ORAN EN EL SIGLO XVII

JUAN BTA. VILAR
Profesor de la
Universidad de Murcia.

Curiosas son las noticias que nos han llegado sobre la comunidad israelita oranesa, la única que logró mantenerse en el imperio español durante los siglos XVI y XVII.

Orán con su puerto de Mazalquivir constituía a la sazón un baluarte seguro, desde el cual España proyectaba su influencia sobre un amplio sector de Argelia occidental. En el mundillo oranés los judíos desempeñaban un papel destacado. Representantes natos de la incipiente burguesía que puede darse en una plaza fuerte, daban vida y prosperidad al lugar; atraían clientes y competidores; en una palabra, imprimían carácter urbano a aquel presidio. No sólo controlaban el normal aprovisionamiento de la guarnición, sino también la comercialización de las presas y botín procedente de las periódicas incursiones cristianas contra territorio enemigo. Algunos participaban además en el reparto por su condición de asesores, intérpretes, administradores e incluso soldados y espías a sueldo del estado. En un documento de la época, publicado por Galindo de Vera (1), se da una relación completa de los hebreos participantes en una de esas expediciones punitivas, casi todos ellos pertenecientes a las influyentes familias de los Cansino y Zaportas.



Los israelitas oranese conocían una existencia francamente tolerable, máxime si se compara con la que, según fray Diego de Haedo (2), soportaban sus correligionarios del resto de Argelia. Por una relación de Pedro Cantero Vaca, recogida y publicada por Giménez de Gregorio (3), sabemos la situación de aquellos bien entrado el siglo XVII. Cantero había permanecido en Orán como vicario general del territorio entre 1.631 y 1.636, tiempo en el que recogió cuantiosos datos sobre el país, la ciudad y las tres comunidades confesionales que la poblaban. En cuanto a los judíos, afirma estar los mismos bajo la protección directa del rey, y ocupar el mejor sector de la ciudad su amurallado barrio, cuya única puerta de acceso se abría y cerraba al amanecer y crepúsculo por un alcaide cristiano, a quien estaba encomendada la custodia nocturna de la misma, y que depositaba las llaves, con las restantes de la ciudad, en la alcoba del gobernador.

Cambistas, exportadores, almacenistas, artesanos y comerciantes al detal, la situación económica de aquella congregación nada tenía que envidiar a las más prósperas de Africa. Además, según ha quedado ya referido, varios de sus miembros gozaban de sueldos como funcionarios, siendo esos ingresos tan saneados, que en conjunto eran muy superiores al impuesto global que la comunidad satisfacía anualmente al fisco. Podían tener esclavos musulmanes, que perdían sin embargo, al hacerse éstos cristianos, sin duda más por conveniencias que sinceramente. Se daban también algunas conversiones entre los moriscos aco-

modados de la ciudad, pero no entre los hebreos; “la causa que dan ellos —apunta el vicario Cantero— es de que discurren y el moro no”. En la metrópoli se tenía a los judíos, y en general a la gente de Orán, por adinerados mercaderes tan hinchados de bolsa como flacos de sentido moral. En un romance gongorino, un gentil-hombre se queja de uno de esos oraneses, que en la primera ausencia le ha arrebatado la amada sin el menor escrúpulo (4). Y en una letrilla burlesca, el mismo autor (5) canta parecidas hazañas de otro galán de Orán.

Se relacionaban los hebreos con lo mejor de la sociedad cristiana local, con ser ésta muy distinguida, dado que, según afirman varios historiadores (6), desde la época de Felipe II Orán se había convertido en destierro escogido para aristócratas y personajes influyentes caídos en desgracia, a quienes se confinaba allí temporalmente, con obligación de servir al rey. Como “Corte chica” era conocida en los medios madrileños, y en ella los selectos desterrados vivían una experiencia singular en extremo para españoles de la época, al poder convivir libremente con musulmanes y judíos públicos, si bien es cierto que no pocos se habían relacionado o se relacionarían después con esotéricos círculos de judaizantes existentes en las grandes ciudades peninsulares.

Cristianos y hebreos se servían mutuamente, adquiriendo estos últimos valedores que luego en Madrid les eran de gran utilidad. No se olvide además que aquel enclave, distante setenta leguas de Argel, era meta de cuantos cautivos hispanos huían por tierra de las ciudades magrebíes, frecuentemente con ayuda de enlaces judíos menos vigilados. Otros, que se evadían, a menudo preferían dirigirse a Orán y ponerse bajo la protección de las autoridades españolas a la espera de ser repatriados, antes que aventurarse en frágiles embarcaciones hasta Malta, Sicilia, Mallorca o Cartagena. Interesa lo que sobre el particular nos dice Cervantes (7), cautivo en Argelia por un tiempo, en el Quijote, así como en “El trato de Argel”, “Los trabajos de Persiles y Sigismunda” o en “El gallardo español”, obra esta última ambientada en Orán y fruto del viaje que por causas no bien determinadas hizo a esa ciudad en 1581.

Las damas españolas e israelitas se visitaban con frecuencia. La honestidad y recato de las últimas son ponderadas por el eclesiástico Cantero, cuando afirma que “en los seis años que allí estuve no llegué a entender lo contrario de ninguna, cosa que no puedo afirmar de las de nuestra sagrada religión”. Se vestían como sus antepasadas peninsulares: zapatillas y chinelas negras, camisa, túnica con ceñidor,



pechera bordada, cofia y manto blanco, todo ello en paño o seda, y en ocasiones con delicadas labores en oro, perlas y piedras finas. Los hombres usaban camisa, túnica, albornoz, medias, zapatos y bonete cubierto con una banda que les daba varias vueltas, todo ello predominantemente en negro.

En materia religiosa los judíos sufrían sin embargo ciertas restricciones. No podían tener más sinagoga que una pequeña, notoriamente insuficiente para una “Kehilá” de quinientas almas. Se trataba de una casa de vecindad habilitada al efecto, y en la que funcionaban una escuela de Talmud-Torá, una “Yeshiba” o academia rabínica,



que gozaba de cierta notoriedad en Argelia, y una notable biblioteca que contenía viejos códices españoles, aparte de los valiosos "Sefarim" custodiados por la comunidad. Observa Cantero que seguían los ritos "con más atención y devoción al parecer que nosotros", y ello diariamente en tanto los españoles —se lamenta el vicario— pasan los días y semanas sin oír misa ni aún entrar en nuestros templos".

En otro lugar el mismo autor detalla una serie de medidas vejatorias, desde luego más simbólicas que reales, que pesaban sobre los hebreos en relación con el culto católico: "Los domingos y días de precepto de los cristianos —escribe— no pueden salir de la judería hasta haberse tocado la campana de alzar en la Iglesia Mayor... El día del Corpus —añade— están cerradas (las puertas del "mellah") con llave y la tiene el Vicario; lo mismo miércoles, jueves, viernes y sábado Santo, y en tocando ya a casa del Vicario el Fiscal y los abre...", señalando por último que una "pared correspondiente a su barrio de una calle de la ciudad por donde pasa el Santísimo el día del Corpus, tienen obligación de adornarla y con colgaduras muy buenas", para deplorar seguidamente que lo hicieran "de muy mala gana".

Los judíos eran pues tolerados en Orán, pero, a nadie, ni por supuesto a ellos mismos, se ocultaba el carácter interino de su presencia en aquella plaza. Allí permanecían siglo y medio en contra de los convencionalismos entonces vigentes. Era pues de esperar en cualquier momento el golpe de gracia que pusiera punto final a la única excepción quebrantadora de la unidad católica del imperio hispánico.

"Espere un judío de Orán". He ahí un dicho popular, recogido por Calderón (8) en su comedia "Casa con dos puertas, mala es de guardar", alusivo a la provisional situación de los hebreos oranenses.

Conscientes de ello, los hijos de Israel laboraban activamente no sólo para asegurar el futuro de aquella comunidad, muy próspera entonces, y considerada por Quevedo (9) en su obra "La hora de todos y la fortuna con seso" como una de las más célebres de la judeidad, sino también intentando introducirse en la metrópoli y en la misma corte. Cabrera de Córdoba (10) se hacía eco ya hacia 1605 de unos rumores, según los cuales se pretendía introducir en el país unos diez mil judíos con el fin de asesorar y socorrer al soberano en el campo de las finanzas. Mayor revuelo ocasionaría años más tarde las gestiones que en ese sentido fueron practicadas por los del Imperio turco y el Magreb cerca del ministro Olivares, amigo de hebreos, inclinado a permitir su retorno por imperativos económicos (11) y por ello muy combatido por los detractores antisemitas. En aquellas negociaciones desempeñaría papel de excepción Jacob Cansino, judío oranés muy influyente en Madrid, de cuyas andanzas por España nos ocuparemos en un próximo artículo.

- (1) Cfr. GALINDO Y DE VERÁ, L.: Historia... Madrid. 1888, pp. 415-423.
- (2) HAEDO, D. de: Topographia e Historia general de Argel... Valladolid. 1612.
- (3) GIMENEZ DE GREGORIO, F.: "Relación de Orán" por el vicario don Pedro Cantero Vaca. Madrid. 1962. 39 pp.
- (4) GONGORA, L.: Obras completas. Madrid. 1961, p. 113.
- (5) *Ibidem*, p. 411.
- (6) CASTRO Y ROSSI, A. de: Discurso acerca de las costumbres públicas y privadas de los españoles en el siglo XVII... Madrid. 1881, p. 72.
AREILZA, J. M. & CASTIELLA, F. M.: Reivindicaciones de España. Madrid. 1941, p. 162.
- (7) CERVANTES, M. de: Obras Completas. Madrid. 1964, pp. 131, 137-138, 142, 183-227, 1.217, 1.221, 1.657.
- (8) CALDERON DE LA BARCA, P.: Obras Completas. Madrid. 1956, vol. II, p. 300.
- (9) QUEVEDO, F. de.: Obras Completas. Prosa. Madrid. 1945, p. 325.
- (10) CABRERA DE CORDOBA, L.: Relaciones de las cosas sucedidas en la Corte de España desde 1599 hasta 1614. Madrid. 1857 p. 42.
- (11) SAPORTA Y BEJA E.: Une tentative de repatriement des Sephardies en Espagne sous Philippe IV. Judaïsme Sephardi num. XII (London, 1956), pp. 549-551.

EL CANTAR DE LOS CANTARES

HAIM COHEN ISRAEL

Cierto correligionario, abogado y conferenciante, disertó sobre El Cantar de los Cantares ante varias Comunidades Judías de Argelia y Marruecos. Al tener noticias de esta conferencia, sentimos gran curiosidad de conocer cuanto haya podido exponer acerca de tan elevado texto bíblico.

Nuestra curiosidad se vio saciada, cuando hace algunas semanas escuchamos la repetición de esa conferencia en la flamante Sinagoga "Bet-El" de Ceuta.

El conferenciante se extendió excesivamente en la exposición de la profana tesis de conceptuar el divino poema como un canto de amor, dedicado a cierta joven que, raptada y llevada al harem (!) del Rey Salomón, se mantuvo firme en su amor hacia el "pastorcito", su amante, a pesar del ambiente de lujuria allí reinante (sic).

Al citar el versículo 9 del primer capítulo, donde se refiere a los caballos uncidos al carruaje de Faraón, el conferenciante, deseoso de exponer con lujo su erudición ante el público, dijo que algunos investigadores, basados en esta mención faraónica, intentan demostrar que este poema es de autores egipcios, muy anteriores a Salomón.

Es lamentable oír unas interpretaciones tan capciosas dadas a una obra sagrada y llena de alegorías, con el agravante de

actuar ante un auditorio de tan variados individuos, como somos los componentes de la Comunidad de Ceuta. Aun cuando al final, en forma somera, expuso la interpretación dada por los Rabinos-exégetas, sin omitir la de los pastores de la Iglesia católica, nunca debió extenderse en la falsa tesis de ser un poema de amor profano. Aun más, insinuar que el Rey Salomón plagió el poema de autores egipcios, es una grave profanación de la sagrada obra que la "Mishná" en el tratado de "Yadayim" lo denomina santísimo entre los Santos Libros. Agregan allí, además, que el mundo no había sido tan digno como el día en que fue publicado para Israel el "Cantar de los Cantares".

Creemos se ha cometido un sacrilegio más, cuando el orador se ha extralimitado en el detalle de las formas femeninas de la Sulamita, ante un público en el que participaban respetables señoras y en un recinto tan sagrado como es la Sinagoga.

Para apoyo de su equivocada e incongruente exposición, dijo que este Poema lo compuso Salomón en su juventud, queriendo decir, cuando era liberal y enamorado.

Diremos en principio, que Salomón, en su tierna edad, demostró sus altos y nobles sentimientos que prueban hasta la saciedad poseer sobradas dotes para componer un poema de elevado amor a Dios, a su Pueblo y al Saber. Cuando Salomón ocupó el Trono del victorioso Rey David, se dirigió a Dios diciendo: "Soy un pequeño niño e ignoro la pauta a seguir para gobernar rectamente a Tu Pueblo, por cuanto Te ruego me concedas inteligencia para encaminarlo en la justicia y la rectitud". Dios le contestó: "No pediste riquezas, grandezas ni victorias ante tus enemigos y sólo pediste Saber". "Te concederé inteligencia y gran saber por encima de los demás hombres y también obtendrás lo que no has pedido: riqueza, honores y gran dignidad" (Reyes I cap. 3). El joven Príncipe que así piensa, y siente al escalar el Trono Real de un pueblo lleno de victorias y poderío, no pudo dedicar un canto al amor profano, ni poseer un harem de ambiente lujurioso, tal como lo describió aquel conferenciante.

Corroborar y demuestra la indiscutible moralidad y altas miras del Rey Salomón, las preces elevadas a Dios al inaugurar el Gran Templo, en las que vertió todo cuanto un puro corazón puede sentir. En Reyes I, cap. 8, se relata su gran oración, donde entre otras súplicas, pide a Dios se escuche y se atienda también a los no-judíos y hasta a los idólatras que vengan al sagrado recinto para elevar sus oraciones. Ese derroche de amor hacia todos los humanos, evidencia que sólo pudo inspirarse el Rey-Sabio para componer su canto de Amor



Divino, dedicado a Dios y a su Pueblo, a quien tanto amó y supo realzar.

Queremos subrayar el alto concepto de amor al prójimo, claramente demostrado en la oración del "más sabio de todos los hombres", cuando en esta época del siglo XX hemos presenciado las más espantosas crueldades del hombre contra el hombre. Todavía vemos que la ley de los Derechos del Hombre es un mito y la manoseada Democracia es puro remedo, en la que el egoísmo y la ambición prevalecen. Causa amarga risa ver cuanto ocurre en ciertas regiones, donde las masas tomaron bandera para liberar al pueblo de los atropellos de que era víctima y el resultado ha sido que un grupo de esas mismas masas, se ha instituido en autoridad para continuar, quizás con peores modalidades, avasallando al pueblo. Culmina la acción del Rey Salomón, teniendo en cuenta aquella época en la que los pueblos, los clanes y hasta en el interior de las familias, dominaba la malquerencia y luchaban para destrozarse entre sí. Salomón, infuso en la Moral judía, demostró sus sentimientos fraternales hacia todos sus semejantes.

Si se necesita aún más, echemos una ojeada en el Libro de "los Proverbios" y veremos que la tan elevada obra de Moral,

fue nacida de un corazón tan noble y magnánimo, como lo fue de grande su sabiduría.

El sabio Rey, elegido por su padre el Rey David, de entre sus hermanos de más edad, para ocupar el Trono, lo fue debido a su intelecto tan amplio y desarrollado. Su alta cultura lo hace ensalzar lo bello de la Naturaleza, la Música y el Arte, todo lo cual se centraliza en la belleza de la mujer, a la que admira enfáticamente. Este fue el motivo por cuanto intentó traspasar los límites de los privilegios prescritos en favor de los Reyes de Israel.

Los exégetas, entre ellos el famoso Rashí, el Medrash, el "targum" (traducciones en armenio) y muchos pasajes del "Zohar", explican el Cantar de los Cantares como un diálogo entre Dios y la Congregación de Israel. Esta es Su amada novia a quien unas veces la llena de besos y la abraza y, otras, huye de ella el amante y la abandona, cuando infringe los preceptos divinos. Israel, en su deambular por "calles y plazas" (el galut), busca a su amante, encargando a quienes puedan verle, Le digan que se encuentra enferma de amor. La preguntan sus interlocutores (las demás Naciones): ¿quién es, al que con tanta

pasión amas? Israel contesta: Mi Amado es el más destacado de entre todo lo existente. Describe Su cabeza, Su hermoso pelo, Sus manos y Su robustez, al igual que Su atrayente verbosidad dulce y codiciable. Lo ve en el jardín cogiendo flores para Su amada y, al aparecer ésta ante El (arrepentida de sus actos), la retiene en sus brazos y hace el panegírico de su figura, detallando su hermoso físico, con la sana naturalidad que siempre es normal en los pasajes bíblicos. Los altos y bajos de la Historia de Israel, los canta Salomón asimilando a un enamorado ante su bienamada. Cuando Israel infringe los santos preceptos morales, Dios, Su amante, la abandona y la deja a merced de sus enemigos. Sometido al crisol de los sufrimientos, la busca, la llama y El, vuelve a acariciar a Su amante.

La falsa teoría de aquellos "investigadores" expuesta por el conferenciante en cuestión, basada en el versículo en el que se hace mención de los caballos de Faraón, es vacua y sin fundamento. El Rey Salomón, comparando a su amante con todo lo que es bello, menciona también los caballos de Faraón, famosos por la belleza de su figura y su noble porte. Esto es harto sabido y lo denotan varios pasajes bíblicos. En Deut., 17, Moisés recomienda al Pueblo evite relaciones con los egipcios y no se deje atraer por la ambición de obtener sus preciados caballos. También en Reyes I, cap. 11, al detallar el lujo y la prosperidad bajo el Reinado de Salomón, se refiere a sus caballerizas compuestas por corceles de raza egipcia. Igualmente Isaías, Cap. 31, hace ver la superioridad de estos animales de raza egipcia, al conminar al Pueblo a no aliarse con Egipto por confiar en la agilidad y resistencia de sus caballos. Hasta hoy, en lo hípico, la raza árabe es considerada en todas partes la superior y la que se cotiza a altos precios. Salomón, elogia a su amante comparando su donaire y elegancia, como la de los caballos faraónicos, al igual que lo hace con los rebaños

de ovejas, etc. Menguada de base es la tesis mencionada por el consabido conferenciante, por lo que no queríamos notar síntomas de pedantería al agregar a su disertación la atribución del sagrado Poema a autores antiguos egipcios.

Otra versión podría decirse sobre esta sagrada y romántica obra de El Cantar de los Cantares. El Rey Salomón, reconocido por las Escrituras ser "el más sabio de todos los hombres" fue un enamorado del Saber. Asimila a la Ciencia, a quien ama con frenesí, a una bella dama y la dedica su canto de amor, describiéndola con admiración de enamorado. También nos demuestra que la Ciencia se enamora de quien la busca y la estudia. Dice a su amante: "no te fijes en que soy negra", es decir, si en un principio, debido a dificultades de comprensión, no te parezca atrayente; sé constante en tu difícil carrera y aumentará tu amor hacia mí. El estudioso nota que "la voz de su amada se oye, saltando por montes y colinas", demostrando que los senderos de la Cultura no siempre son llanuras; hay muchas dificultades a vencer en los estudios e investigaciones. Recurre a la consulta de los textos (calles y plazas) y mientras no encuentra las soluciones, le parece como si su amada huyera y le abandonara. La encuentra. Y, ella, la Ciencia, lo traba y no se separa de su amado. Entonces Salomón describe al estudiante satisfecho por el éxito de sus investigaciones. Este, a su vez, hace nuevamente el panegírico de su amada, cuyas dotes lo cautivan.

El Rey Salomón canta con elevada inspiración las satisfacciones experimentadas por cuantos con vocación y denuedo adquieren resultados positivos en sus estudios. Es cual enamorado que se ve correspondido por la que siente divino amor. Termina diciendo: "Caudalosos torrentes son impotentes para apagar la llama del Amor y todos los tesoros son despreciados ante este sagrado Amor... a la Cultura".

AÑO de CELEBRACION

70° Aniversario del K.K.L y del

BOSQUE de la PAZ en Jerusalem.

1936-1956

DE LA SINAGOGA DE "EL CONDE"
A "TIFERET ISRAEL"

Reproducimos con agrado la reseña del acto de colocación de la primera piedra de nuestra Gran Sinagoga Tiferet Israel, debida a la fácil pluma de nuestro distinguido correligionario y amigo Don Moisés Sananes, aparecida en su antigua y prestigiosa publicación "El Mundo Israelita" de fecha 16 de Junio de 1956.

En su reseña, Don Moisés Sananes evoca también la colocación de la primera piedra de la Gran Sinagoga de "El Conde" a principio del año 1936. Dos fechas muy señaladas en la historia de nuestra comunidad. Dos actos que no podemos dejar de divulgar para conocimiento de las nuevas generaciones.





Corrían los primeros meses del año de gracia de 1936 y, una soleada y alegre mañana dominguera de ese año, en un solar ubicado en lo que empezaba a ser la Urbanización El Conde, se notaba una inusitada concurrencia y una extraordinaria animación. ¿Qué ocurría en los límites del campo donde había actuado brillantemente el primer Club Deportivo hebreo que se había fundado en Venezuela? ¿Era que el Macca-bi iba a medirse en alguna competencia sensacional?, conjeturaban los transeúntes y curiosos que por los alrededores pululaban. No, nada de eso iba a ocurrir. El motivo de la reunión era dar los primeros pasos para convertir en realidad, en hecho tangible, un caro anhelo de la colectividad

hebra y por ende, trazar con caracteres indelebles un capítulo trascendente en la historia de la existencia de la comunidad sefardita de Venezuela. Y esa mañana, memorable en los anales de su historia, el Rvdo. Meir H. Battan, colocaba la primera piedra para la construcción de la que por muchos años hubo de conocerse como la Gran Sinagoga de El Conde, en cuyo recinto sagrado tuvo su asiento por casi dos décadas la Asociación Israelita de Venezuela. Cúpole a Don Elías Benaim, Presidente de la Asociación para la época, iniciar los trabajos en cooperación con el Sr. León J. Taurel, pionero en todo proyecto de envergadura emprendido por la colectividad sefardí.

Pero Venezuela se encuentra poseída del magnífico empeño de un constante y rápido progreso en todos los aspectos de su vida nacional, y como consecuencia ineludible, todo progresa sincronizado con el histórico momento que vive la República. Así pues, la vieja Sinagoga, por virtud del progreso andante tornóse en estrecha y anticuada, siendo insuficiente para albergar en su seno en las grandes ocasiones la creciente comunidad. Hoy, en el sitio donde estuvo ubicado el viejo templo, se extiende una magnífica autopista, arteria vital del tráfico capitalino. De esta manera, nuestro antiguo templo hebreo —el primero que se construyó en Venezuela— cedió el paso al progreso de la ciudad y a la vez se incorporó al necesario y urgente progreso propio.

El tiempo, en su marcha inexorable hacia la eternidad, marcó en el calendario la fecha del 3 de Junio de 1956. Había recorrido una trayectoria de 20 años de vida comunal desde aquel memorable día del año 1936, perdido en las lejanas brumas de las cosas pasadas. Y en la soleada y alegre mañana de ese día dominical, una numerosa concurrencia hizo acto de presencia en un espacio de terreno varias

veces mayor que el anterior, ubicado en Los Caobos, populoso y céntrico sitio de la gran urbe capitalina, para hacer de nuevo historia. El acto realizado esa mañana, marca un nuevo jalón en la historia de la comunidad sefardita del país. Se procedió solemnemente a colocar la primera piedra para la construcción del nuevo Templo, que será levantado con todos los adelantos de la moderna arquitectura y con capacidad adecuada al progreso de la colectividad. Que el Creador del Universo derrame sus bendiciones sobre esta casa consagrada a rendirle culto de adoración, derrame sus bendiciones sobre los Templos de todas las religiones, sagrados porque están destinados a invocar Su Santo Nombre y recordemos que el templo de Jerusalén, construido por mandato del Dios de Israel, tenía esculpido en su frontispicio estas palabras: "ESTA CASA DE DIOS, ES CASA DE ORACION PARA TODOS LOS HOMBRES Y PARA TODOS LOS PUEBLOS".

Caracas, Junio 1956.

MOISES SANANES

INSCRIBASE SIN DEMORA A LA GRAN GIRA FAMILIAR A ISRAEL

Auspiciada por Federación Sionista de Venezuela.

**Salida de Caracas el 6 de Agosto 1972
Precio Total Bs. 6.160,00**

Facilidades de crédito hasta 18 meses.

Incluyendo: Viajes en aviones jet, permanencia de 19 días en Israel y un día en París, en hoteles de primera categoría con pensión completa; cupo limitado a 60 personas.

Programa Especial para los niños de 7 a 12 años y jóvenes de 12 a 18 años.

Soliciten programa general y detalles a la única
Agencia autorizada:

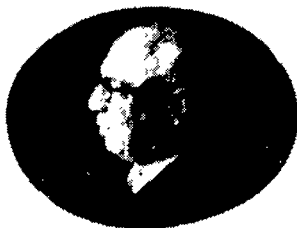
CARIBBEAN EXPRESS S.R.L.

Veroes a Jesuitas N° 26 - Edificio Pas de Calais
Apartado 2540 - Cables CAREXPRESS
CARACAS

TELEFONOS: 81.01.86 - 82.52.76 - 82.61.25

Gira autorizada por la Dirección de Turismo del Ministerio de Fomento
VT-6 N° 526.

VISTO, OIDO Y LEIDO



Isaac R. Toledano

PREMOCIONES

¿Es posible que un ser humano, usted o yo, en un momento dado, y sin buscarlo, se entere de algo que va a pasar dentro de unos pocos años? Ello no parece lógico, y sin embargo se pueden citar casos.

Uno de ellos es un sueño que tuvo Alejandro Dumas (padre), cuando se encontraba en Marsella, de paso para Italia. Lo cuenta en una novela que tituló "Le Carracciolo" (traducción libre: el carricoche). Al despertar refirió a su compañero de viaje lo que había soñado. Viajaban los dos en un carricoche hacia Niza; dijo Dumas a su compañero: Vamos a llegar a un sitio en que la carretera forma una "Y" y vamos a tomar el brazo derecho de esta "Y" . . . Llegaremos a una posada, y veremos a un hombre atando a su cabalgadura a una barra de madera colocada para este efecto. Dentro de la posada veremos a una joven con una criatura recién nacida en sus brazos . . . Pasaron unos tres años y, olvidado este sueño, emprendieron viaje hacia Niza. Al alcanzar la bifurcación, se acordó Dumas de su sueño y anunció lo que iba a pasar. Esto se cumplió en todos sus detalles. Y se pregunta Dumas ¿cómo es que yo vi en mi sueño a una criatura que no había nacido? Esta pregunta no encontró contestación . . .

Otro caso, muy notable, es el de una novela titulada "Le quart d'heure japonais" (El cuarto de hora japonés), publicada y leída por mí, muchos años antes del ataque sorpresa de la Marina de guerra japonesa a la división naval de los EE.UU. anclada en Pearl Harbour. Ataque relatado con todo lujo de detalles. ¿El autor de este libro fue un vidente?

¿Estos casos confirman la teoría de Camilo Flammarion y de Charles Richet sobre un sexto sentido que tenemos y que no hemos conocido aún bien?

Y por último, el escritor Jean Viaud, meses antes que el Presidente Kennedy fuese a Dallas, le aconsejó de no ir allá, pues le esperaba un gran peligro . . .

JERUSALEM EN LA POESIA



Panorame de la Ciudad Nueva de Jerusalem.

LEAH GOLDBERG

EN LAS MONTAÑAS DE JERUSALEM

La autora de este poema es en la actualidad la poetisa más destacada de Israel. Integra con Abraham Schlonsky y Natan Alterman el triunvirato más representativo de la poesía hebrea de nuestro tiempo. Nacida en Kovno, se radicó en Israel en 1934, y desde entonces se dedica a las letras y al ejercicio de su cátedra de Literatura Comparada en la Universidad de Jerusalem. Tradujo al hebreo diversas obras de Chéjov, Gorky, Tolstoy, Baudelaire, Verlaine, Lorca, etcétera.

Arrojada estoy como una piedra sobre estas colinas,
entre amarillas hierbas, secas y quemadas por el verano
pasivas, inanimadas.
El pálido cielo toca las peñas.
¿De dónde viene esta mariposa de brillantes alas?
Una piedra entre piedras, yo no sé
cuánto envejecerán mis días
y quién todavía puede llegar,
y caminando me empuja, hacia abajo, por el declive de la ladera.

Quizá ésta es la belleza helada por siempre.
Quizá ésta es
la eternidad, moviéndose lentamente.
Quizá éste es
un sueño de muerte
y del único amor.

Arrojada estoy como una piedra sobre estas colinas,
entre espinos y cardos,
enfrentando el camino que se desliza hacia la ciudad.
Dejad que el viento, bendito sobre todo, venga
a acariciar la copa del pino
y las piedras mudas.

Excepto el amor,
todas las cosas que son
vienen a mí, ahora:
este paisaje, y en él
la comprensión nacida de los años
que busca vivir
otro año, otro año,
otro siglo, o dos, o tres,
otra eternidad.

Para hacer crecer superfluas espinas,
para mecer piedras muertas,
como niños prontos a dormirse en su cuna.
Para silenciar recurrentes recuerdos,
y otros, y otros, y otros...

Ah, cuán grande es el deseo de vivir
de quienes se aproximan a la muerte.
Qué terrible el deseo
y cuán vacío,
de ser, ser
otro año, otro año,
otro siglo, o dos, o tres,
otra eternidad.

¿Cómo puede extraviarse un alegre pájaro
entre estas montañas?
En su garganta, un canto de amor;
su pequeño corazón se estremece con la alegría del amor,
todavía habrá pichones en su nido,
el vuelo de sus alas es un salmo de amor.

Y, repentinamente,
desde el azul del cielo,
frente a ella se revela
la extensión golpeada por la piedra.

Salvadla,
salvadla.
que sus ojos no vean
el cadáver de todos los amores,
la tumba de toda alegría.

En la cumbre
del azul,
en una solitaria tonada de amor
ella está suspendida
y no alcanza,
está distante
muerte.

¿Cómo puede un solo pájaro
soportar todo el cielo
en débiles alas,
tendidas
sobre el desierto?
Inmensos y azules
descansan sobre sus alas
que resisten por la fortaleza de su salmo.

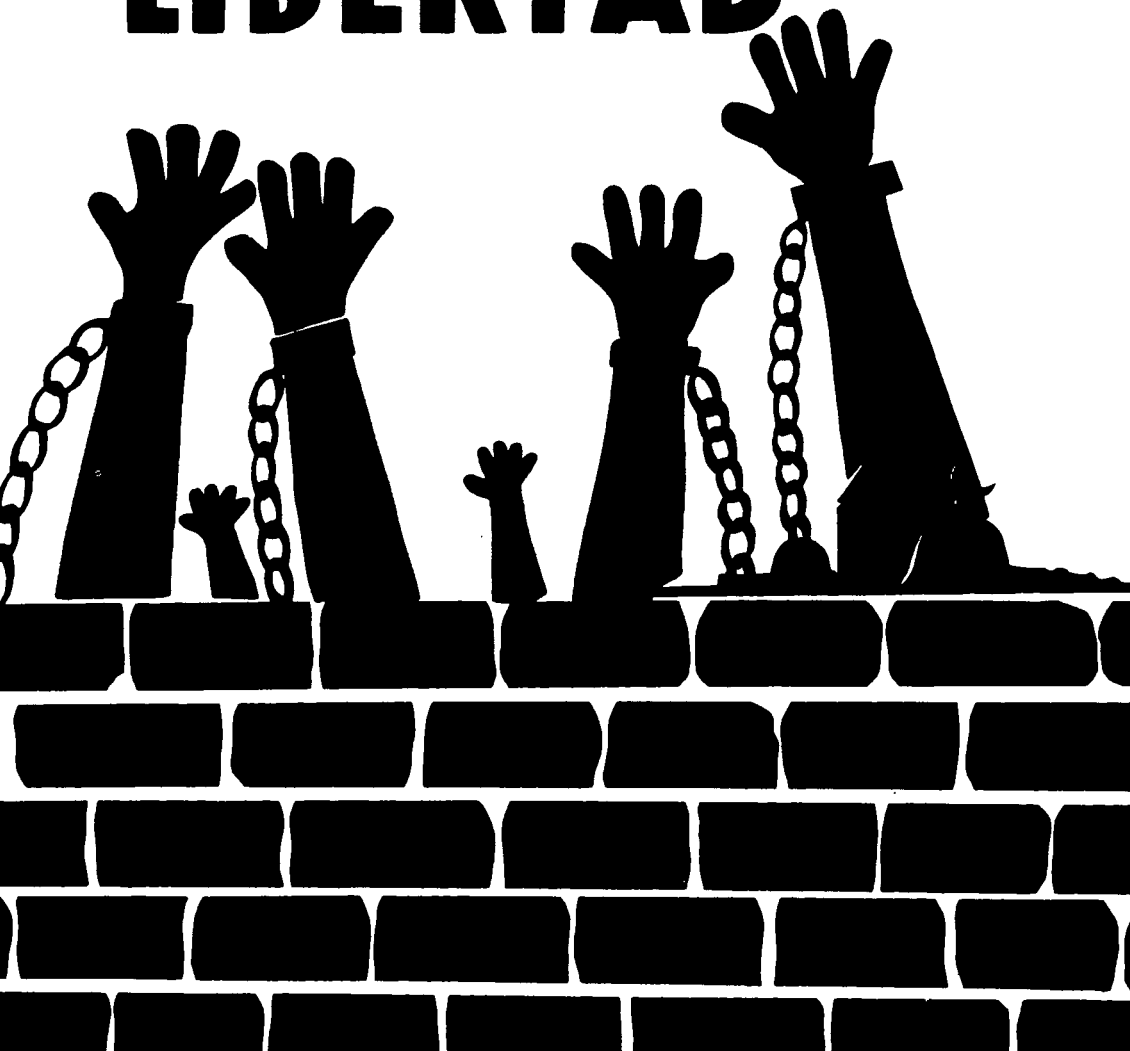
Así mi corazón lleva su amor
que fue inmenso y azul
y más alto que todas las cumbres,
por encima de la inmensidad,
y de las ruinas acumuladas
y de los abismos del sufrimiento.

Hasta que el salmo de mi corazón quedó silencioso,
y se alejó su fortaleza,
y como una piedra
cayó.

Mi golpeado, mudo amor:
¿cómo puede un solo pájaro
soportar todo el cielo?

(Versión castellana de José Isaacson)

LOS JUDIOS DE SIRIA PIDEN LIBERTAD



LA MINORIA JUDIA EN SIRIA

AILEEN DE PARRA
(Del diario "La Verdad")

La situación de la minoría judía en Siria es un tema de prioridad desde el punto de vista fraternal, ajeno a cualquier matiz político, ya que se trata de defender la vida y la dignidad humana.

La Comunidad hebrea en Caracas ha organizado una serie de actos con el fin de crear conciencia al respecto, demostrar la realidad del problema y solicitar ayuda y solidaridad para sus hermanos.

Desde la triste e inolvidable fecha cuando varios judíos fueron sacrificados en Siria, el movimiento a su favor ha tomado auge y al mismo se han sumado grandes personalidades internacionales, monarcas, estadistas, intelectuales y políticos.

Se prohíbe a los judíos salir del país o circular libremente dentro del territorio, aparte de que se les vigila, encarcela, y discrimina de los derechos ciudadanos sin excepción. Hecho delicado que tiene origen en los odios raciales, sin embargo se le ha querido dar un carácter doctrinario o de lucha religiosa, para justificar los atropellos.

Recientemente el Dr. Marcos Falcón Briceño, parlamentario y ex-Canciller de la República, en charla ofrecida en la sede de la Asociación Israelita, explicó los resultados obtenidos en la conferencia de los Derechos Humanos efectuada en París, a la cual asistió, afirmando que el apoyo a esta causa noble, se fundamenta en la Carta de las Naciones Unidas vigente.

A nuestra nación le corresponde interceder (conservando la tradición civilista) a favor de este pueblo que vive en condi-

ciones lamentables, paradójicamente en una época superada en muchos aspectos cuando la misma Iglesia Católica nos muestra una faz renovada y conciliadora, con el fin de integrar a todos los hombres a un mundo de paz, amor y libertad.

Se está fomentando actualmente una campaña anti-semita bajo el lema del anti-imperialismo que denota el interés político que la anima, para captar determinada comunidad con fines electorales, pero el trato dado a los judíos en Siria no es conflicto político, sino humano, todo anti es negativo. Se puede combatir desde la columna periodística o la tribuna pública, para defender determinada ideología sin llegar a la fobia o el fanatismo.

Crear en la igualdad y la autodeterminación de las naciones, respetar sus ideales, credos e intereses particulares, debe ser el lema de quienes tienen responsabilidades como dirigentes, porque las palabras y los actos radicales pueden desatar la violencia, actualmente descartada de los sistemas democráticos y cultos.

El Rabino

A. AMSELEM

MOHEL DE LA A. I. V.

ofrece sus servicios a la comunidad israelita de Venezuela, según los más modernos métodos aplicados en los hospitales de los Estados Unidos.

TELEFONOS 55.38.16 - 55.40.06

**ASOCIACION ISRAELITA
DE VENEZUELA**

Rogamos a nuestros miembros
nos comuniquen cualquier
cambio de dirección, bien por
escrito o simplemente
llamando al teléfono 553816
en horas de oficina.

De un total de 40.000 judíos que vivían en Siria antes del año 1948, aún permanecen en ese país unos 5.000 miembros de la comunidad judía distribuidos así: 3.500 en Damasco; 1.000 en Alepo y 300 en la ciudad de Kamishli.

Desde hace ya más de veinte años, los judíos del mundo entero y personalidades y organismos dedicados a la defensa de los Derechos Humanos, han venido denunciando la grave y lamentable situación de esa minoría oprimida por medidas restrictivas que cada vez parecen tomar peor cariz.

El Gobierno sirio, a través de una "Comisión Especial encargada de los Asuntos Judíos", pone en práctica —mediante reglamentos internos— una serie de medidas que coartan la libertad de la población judía y la hacen víctima de persecuciones, restricciones y humillaciones de toda índole.

Así por ejemplo podríamos citar:

- a) A los judíos les está totalmente vedado tratar de salir del país; esto rige también en el caso de los judíos que son titulares de pasaportes no sirios; a ellos les está prohibido allegarse hasta las Misiones Diplomáticas de sus países en Siria.
- b) Aún dentro de las fronteras sirias, los judíos están obligados a permanecer en las inmediaciones de sus residencias. Cualquier viaje corto fuera de la ciudad requiere un permiso especial de las autoridades el cual generalmente es negado. Durante los últimos meses todas las solicitudes en este sentido fueron devueltas sin ser aprobadas.
- c) Los judíos deben portar cédulas de identidad especiales en las que descuella la inscripción ¡JUDIO! en letras rojas prominentes.

La situación de los Judios en Siria

- d) Los judíos de Damasco viven concentrados en el Ghetto Judío. En un barrio de Kamishli, las casas de judíos fueron señaladas con cruces rojas. A los judíos de Damasco se les aplica un toque de queda nocturno que comienza a las 8 de la noche. En Kamishli, se les prohíbe salir de sus residencias inclusive en horas del día y deben presentarse a la Policía en solicitud de permisos para ir al cine de la ciudad, aparte del toque de queda al que también están sometidos.
- e) Los judíos no pueden trabajar en oficinas gubernamentales ni en corporaciones públicas o bancos.
- f) Los militares y los empleados públicos tienen prohibido proteger las tiendas y otros bienes que sean de propiedad judía.
- g) Los forasteros no pueden entrar a los barrios judíos y se ha instruido a la población musulmana para que evite cualquier comercio o transacción con judíos.
- h) Con excepción de médicos y farmacéuticos, los académicos judíos han sido excluidos y no se les permite la práctica de sus profesiones.
- i) Cuando un judío fallece, su propiedad es confiscada y puesta bajo la tutela de la "Comisión Especial Encargada de los Asuntos Judíos". La familia del difunto sólo puede seguir ocupando la propiedad si paga el alquiler reclamado.
- j) Las licencias para conducir automóviles no se expiden a judíos ni son renovadas.
- k) En los hogares judíos no se instalan aparatos telefónicos.
- l) Como resultado de estas restricciones, la comunidad judía sufre apremios y privaciones de toda índole y subsiste gracias a la ayuda que de manera *clandestina*, y por tanto esporádica, les llega de ultramar.
- m) La comunidad judía de Damasco cuenta con dos escuelas y la de Alepo con una, éstas primarias. Las otras fueron clausuradas por las autoridades. Las que restan han sido colocadas bajo supervisión de directores musulmanes que de hecho representan a la Policía Secreta. Algunos de los maestros judíos han sido exonerados o reducidos a la enseñanza religiosa y los exámenes son fijados los días sábados para impedir que los alumnos ortodoxos puedan cumplirlos.
- n) Quedan pocas Sinagogas, todas ellas bajo vigilancia de las autoridades. Las Sinagogas han sido con frecuencia objeto de actos vandálicos.

o) El cementerio judío de Damasco fue profanado y seriamente dañado cuando se trazó sobre él una carretera que lo cruza en dirección al Aeropuerto. Las autoridades negaron permiso para la adquisición de otro terreno por lo que los judíos se ven obligados a enterrar a sus muertos cubriendo las anteriores tumbas y creando una segunda capa de sepulcros encima de ellas

p) A los judíos de Siria les está impedido sostener correspondencia con sus parientes o amigos en el Exterior.

Hace apenas unos meses fueron detenidos doce judíos incluídas cinco mujeres y un niño de 4 años de edad. Ante el clamor internacional, las mujeres y el niño fueron liberados no sin antes haber sido sometidos a torturas y vejámenes a consecuencia de los cuales una de las detenidas —la señora de Blanga— quien se hallaba encinta, abortó. Otros tres detenidos (Azur Blanga, Abdo Saadia y Nissim Bissou) debieron ser internados en el Hospital Militar como consecuencia de las graves lesiones que sufrieron por torturas.

Hechos tan graves como los antes expuestos, han sido tratados y analizados con profusión de testimonios y documentación en las reuniones de la Comisión de la Amistad Francesa en París la que preside el Ex-Primer Ministro francés Alan Poher y, a dos de las cuales ha asistido como representante de Venezuela, el *Dr. Marcos Falcón Briceño*, Ex-Canciller de la Nación

y Diputado al Congreso Nacional, Presidente de la Comisión de Política Exterior de la Cámara de Diputados. Asimismo, y muy recientemente, los Primeros Ministros de Canadá y Australia han planteado el problema en los Parlamentos de sus países llegando al acuerdo de la necesidad de llevarlo al seno de los Organismos Internacionales encargados de la defensa de los Derechos Humanos.

También muy recientemente, el Nuncio Apostólico de Su Santidad, en Damasco, intercedió ante las autoridades sirias por mejor trato a los judíos y porque se les conceda el derecho de salir del país, en virtud del Pacto de Ginebra que establece el respeto al derecho de la reunión de familias.

En virtud de principios humanitarios de los cuales está excluída toda consideración de orden político, es que los judíos y todos los hombres de buena voluntad, ruegan la intervención de gobernantes, guías espirituales de otros credos y personalidades destacadas en la lucha en pro de los Derechos del Hombre, en la seguridad de que solamente una acción moral a nivel internacional puede ejercer presión sobre las autoridades sirias obligándolas a modificar su actitud en relación con la minoría judía de ese país.

CONFEDERACION DE ASOCIACIONES
ISRAELITAS DE VENEZUELA.
Oficina de Derechos Humanos.

PROFANACION Y DESTRUCCION DE CEMENTERIOS JUDIOS EN SIRIA



La foto adjunta muestra vívidamente un aspecto de la destrucción de cementerios judíos en Siria.

Lápidas arrancadas yacen esparcidas por el suelo y no faltan muchachos que saltan y corretean sobre ellas.

NOTICIAS

NUEVA JUNTA DIRECTIVA DE C.A.I.V.

El pasado 9 de mayo se reunió la Asamblea General de CAIV con objeto de elegir a los Directivos que habrán de regir los destinos de esa Institución para el período 1972-1974. La Nueva Junta Directiva quedó integrada por las siguientes personas:

Presidente: Dr. Rubén Merinfeld.
Primer Vice-Presidente: Señor Abraham Sultán.

Segundo Vice-Presidente: Sr. Juan Plaut.
Secretario General: Ing. Américo Kugler.
Sub-Secretario General: Sr. Levy Wahnon
Tesorero: Sr. Harry Segal.
Sub-Tesorero: Sr. Eliezer Rotkopf.
Sec. de Actas: Sr. Rafael Rosemberg.
Sub-Sec. de Actas: Sr. Carlos Bendahan.
Vocal: Dr. Samuel Eskenazi.

Vocal: Sr. Natalio Glijansky.
Vocal: Sr. David Hecht.
Suplente: Dr. Jacobo Carciente.
Suplente: Sr. Max Baumgarten.
Suplente: Sr. Abraham Hirszbein.
Suplente: Sr. Erwin Halle.
Delegado Juvenil MUS:
Dr. Alex Rottemberg.
Delegado Juvenil SHALOM:
Sr. Moisés Carciente.

Felicitamos muy cordialmente a la nueva Junta Directiva de CAIV, deseando a todos sus integrantes un rotundo éxito en su labor, el cual no dudamos habrán de conseguir habida cuenta de su demostrada capacidad y de su entusiasmo sin límites.

CURSOS PARA MIEMBROS DE LA HEBRA KADISHA HESED VE-EMET

Nuestro Rabino Amram Amselem ha comenzado a dictar en la Yeshiva Bet-Yosef cursos especiales para los miembros de la Hebrá Kadishá Hesed Ve-met, relacionados con los servicios religiosos que han de prestar en el desempeño de sus funciones como componentes de esa Hermandad.

Estos cursos se dictan todos los lunes

a las 8 p.m. y a ellos quedan cordialmente invitados todos los miembros de la Asociación.

También en la Yeshiva Bet Yosef, los sábados por la tarde a partir de las 4 p.m. tienen lugar discusiones rabínicas y estudios talmúdicos a los que asisten numerosos miembros de nuestra Institución.

MANUAL DE COCINA EDITADO POR LA ORT

"Some of the best recipes are Jewish" (Algunas de las recetas más deliciosas son judías), el libro de cocina internacional de la ORT, se debe a la pluma del célebre escritor y sibarita Nina Froud, en colaboración con los miembros femeninos de la ORT del mundo entero. Dicha obra será impresa conjuntamente por la ORT y Heinemann, un editor londinense, y, será publicada en junio de 1972.

Se trata de una colección de recetas judías de todos los países y comprenderá rúbricas variadas: desde la "comida para las vacaciones" hasta la "sugerencia para platos simples". La presentación de este manual ilustrado con dibujos inspirados por objetos procedentes de la colección "Hebraica" del British Museum, es muy atractiva.

FESTIVAL GIMNASTICO DEL COLEGIO MORAL Y LUCES HERZL-BIALIK

El pasado 21 de mayo en el Gimnasio del Velódromo "Teo Capriles" tuvo lugar un festival gimnástico en ocasión de conmemorar el 25º Aniversario de la fundación del Colegio Moral y Luces "Herzl Bialik". El festival llevó el nombre de la Profesora Carmen Navarro en homenaje a sus 25 años ininterrumpidos

de servicios prestados al Colegio como profesora de Educación Física. La homenajeada recibió varios presentes como prueba del aprecio que goza en la comunidad. Fue una maravillosa demostración del avance logrado en este campo por los alumnos del Colegio.

177

NOTICIAS

HILULA DE REBI SHIMON BAR YOJAI



Como es tradicional se celebró durante los días 1 y 2 del pasado mes de mayo la Hilula de Rebi Shimon Bar Yojai en nuestra Sinagoga "Tiferet Israel".

Los actos estuvieron muy concurridos y la organización a cargo de la Hebra Kadisha Hesed Ve-Emet fue muy elogiada.

La subasta de las velas y ramos de

flores constituyó un éxito sin precedente y el público aplaudió con entusiasmo la interpretación de los tradicionales piyutim a cargo de Esther de Roffé, Mercedes de Tameshtit, Flora de Essayag, Moisés Serfaty, y Jacob Tangir.

Para finalizar la celebración la Hebra Kadisha agasajó a los asistentes con un brindis en el Auditorium de nuestra Asociación.



IAA

NOTICIAS

CONFERENCIAS DE RABI BARUJ GARZON

Como se había anunciado nuestro ilustre visitante Rabi Baruj Garzón pronunció durante su estadía entre nosotros las siguientes conferencias:

Miércoles, 3 de mayo, a las 8,30 p.m. en el Hogar de la B'nai B'rith: "Actualidad Política del Judaísmo en España".

Jueves, 4 de mayo, a las 8,30 p.m., en el Auditorium "Elías Benaim" de nuestra Asociación: "El judaísmo en España, Pasado, Presente y futuro".

Lunes, 8 de mayo, a las 8,30 p.m., en el Centro Cultural "Scholem Aleijem":

"El Pueblo Judío y Eretz Israel. Exégesis Talmúdica".

Martes, 9 de mayo, a las 8,30 p.m., en el Auditorio "Elías Benaim" de nuestra Asociación: "Anécdotas del Talmud a la luz del pensamiento moderno".

A todas estas conferencias asistió un público muy numeroso y deseoso de oír las eruditas y amenas palabras del Rabino Garzón, quien causó una profunda y grata impresión entre los miembros de nuestra colectividad, siendo muy aplaudido.

"ISRAEL AVANZADA PROGRESISTA EN MEDIO ORIENTE" DISERTACION DEL Sr. NISSIM ITZHAK

En el salón de actos del Ateneo de Caracas el Primer Secretario de la Embajada de Israel, Señor Nissim Itzhak disertó sobre "Israel avanzada progresista en Medio Oriente" ante un numeroso público sumamente interesado en el tema.

Comenzó el disertante destacando el permanente interés evidenciado hacia los logros de Israel en el campo socio-económico, en el desarrollo e integración social y humana, por los más variados sectores venezolanos. Por lo tanto, al ofrecer esta conferencia ha querido de alguna manera, satisfacer esa curiosidad y ese continuo deseo de información sobre lo que se hace en Israel manifestado en forma tan amplia, tanto por intelectuales, profesores, estudiantes, periodistas, dirigentes así como por el más simple de los ciudadanos.

Dijo después: Es natural que desier-

te el interés de todos, no sólo el proceso de reconstrucción nacional y espiritual de un pueblo antiguo en su antigua tierra a través de un estado moderno, joven y dinámico, sino que interesa conocer y estudiar las distintas facetas de la integración social de ese pueblo, y fundamentalmente en estos nuevos tiempos que vivimos, la estructura de su sociedad y sus objetivos.

Al término de su disertación, dijo el señor Itzhak: Israel desea la paz porque ésa es la única condición para la continuidad de su desarrollo y para continuar creando una sociedad donde imperie la igualdad y la superación del hombre.

Israel aspira a que su mensaje de contenido social y humano pueda ser comprendido e interpretado plenamente para poder así contribuir con su esfuerzo y su cooperación al progreso de la región.

CURSOS DE PREPARACION PARA BAR MITZVA

Gran entusiasmo reina entre los muchachos que vienen asistiendo los sábados por la tarde a las 4 p.m. a los cursos de preparación de Bené Mitzvá que dicta el Rabino Amselem en el Talmud Torá "Maguen Abraham". Además del estudio de la Torá, de la lectura y discusión de las interpretaciones de los comentaristas de la Biblia y de la explicación de Dinim, los jóvenes se preparan para officiar en sus propios

rezos y así es que nos ofrecieron la grata sorpresa de realizar su propio oficio de Minjá con lectura del Sefer Torá, lo que produjo elogiosos comentarios por parte de los mayores que lo presenciaron.

Todos los padres están en la obligación de enviar a sus hijos a estos cursos gratuitos en los que se nutren de nuestra eterna sabiduría y se afianzan en los principios de nuestra fe.

177

NOTICIAS

ZIPORA EN CARACAS

El jueves 8 de junio a las 9 p.m. en la Sede de la Unión Israelita de Caracas, en San Bernardino, tendrá lugar la presentación de ZIPORA con el consagrado Espectáculo Israelí "Cantando la Historia". Se trata de un ameno e impactante

relato musical de la historia del pueblo judío que incluye los últimos éxitos de la canción Israelí, composiciones Sefaríticas del Siglo XV Antiguas Canciones en Idish y en Hebreo, y expresiones musicales del Jasidismo y la Liturgia.

EXPOSICION DEL COLEGIO MORAL Y LUCES HERZL-BIALIK

Del 15 al 20 de mayo pasado tuvo lugar en los Salones del Centro Social de la Unión Israelita de Caracas una brillante exposición conmemorando los 25 años de la fundación del Colegio Moral y Lucés "Herzl Bialik". En dicha exposición participaron alumnos de todos los niveles, desde el pre-escolar hasta la Secundaria. En primer lugar hubo una reseña fotográfica del colegio a través de los 25 años de vida que tiene. Luego fueron divididas las secciones de trabajos ma-

nuales desde pre-escolar, primaria, secundaria y departamento de hebreo. Fue realmente conmovedor ver los adelantos tan grandes habidos en el Colegio y el interés demostrado por los alumnos y profesores en la realización de los trabajos expuestos en el evento. Felicitamos sinceramente a los organizadores de la Exposición, a los alumnos y en general, a todo el profesorado del Colegio, por el éxito obtenido y esperamos que sigan adelante.

Inscríbese ya A LA GRAN GIRA EDUCATIVA 1972

**a Israel - Francia - Inglaterra e Italia
del Grupo Juvenil**

Auspiciada por el

Colegio Moral y Lucés "Herzl - Bialik"

SALIDA DE CARACAS EL 8 DE AGOSTO — REGRESO EL 22 DE SEPTIEMBRE

VIAJES EN AVIONES JET

15 DIAS EN EUROPA Y 29 DIAS EN ISRAEL

**París - Versailles - Londres - Windsor - Roma - Nápoles - Pompei - Sorrento
Capri y todo Israel**

Hoteles con Pensión Completa — Cupo limitado a 60 personas, incluyendo
CUATRO (4) Profesores acompañantes.

DIRECTORA DE LA GIRA: PROF. FANNY LAPSCHER

Solicite Programa e Información detallada a la Dirección del Colegio.

Gira autorizada por la Dirección de Turismo N° VT-6-452.

177

NOTICIAS

SE AGUDIZA LA VOLUNTAD DE LUCHA DE LOS JUDIOS EN LA UNION SOVIETICA

Dijo el Canciller de Israel
en el Parlamento

En una importante exposición efectuada en el seno de la Knesset (Parlamento), el Canciller israelí Abba Eban se refirió a las batidas policiales practicadas contra los judíos en la Unión Soviética en ocasión de la visita del Presidente Nixon.

Dijo, entre otras cosas el Canciller israelí:

"En el Continente americano y en los países de Europa se intensifican las voces de protesta contra las restricciones del gobierno soviético y, en la propia Unión Soviética, se agudiza la voluntad de lucha de los judíos —dentro de los marcos de la ley existente— por el derecho a vivir en su patria histórica, y la ley de la Unión Soviética permite a los judíos trasladarse de la Unión Soviética a Israel.

Las medidas constantes de opresión, las tropelías y las represiones contra quienes solicitan emigrar, se oponen no sólo al derecho natural, humano y nacional de los judíos de la Unión Soviética, sino que se oponen también a la lógica de las leyes de ese país y a las declaraciones que formulara.

Los judíos de la Unión Soviética cuentan con la solidaridad de la opinión pública de todo el mundo culto, del pueblo judío en los diversos países de la diáspora y, por supuesto, de los ciudadanos de Israel, de su gobierno y de sus representantes electos.

La voluntad de vivir de los judíos de la Unión Soviética, su anhelo de llevar una vida judía en su patria son fuerzas espirituales de un tipo cuyo triunfo no se puede ignorar en la historia. Sólo es factible demeritarlas u oprimirlas temporalmente, pero sin ninguna perspectiva de aplacarlas por completo.

Nuestra aspiración es que la política soviética con respecto al Estado de Israel y al pueblo judío retome sus cauces auténticos que, en el pasado, fueron las fuentes que fecundaron nuestra lucha por la libertad y la independencia. En el interín nuestra lucha ha de proseguir



a un ritmo constante y creciente. Será una lucha ardua y difícil, pero no se la libra en una atmósfera de desesperación. La luz de la esperanza alumbrará nuestro camino.

¿En virtud de qué cosas el sueño se convirtió en realidad, siquiera en una realidad de grado apenas limitado? En virtud de tres elementos: en virtud de la vigorosa voluntad, del firme arrojo y del ansia de existencia de los judíos de la propia Unión Soviética; en virtud de la profunda inquietud y de la acción impetuosa del pueblo judío en su patria y en la diáspora; en virtud de la opinión pública mundial, que en este aspecto, llegó a expresarse con impresionante amplitud.

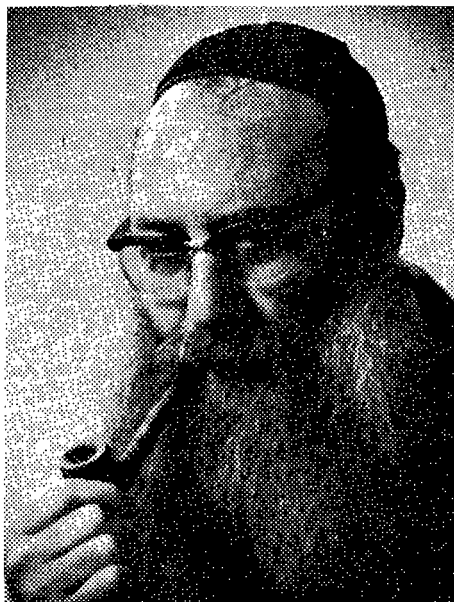
No pongo en duda la prosecución, la continuidad y la intensificación constante de esos tres factores, nosotros debemos obrar para que se les preste la debida atención."

Por último anunció el Ministro Eban: "Se impartieron instrucciones a todos los representantes de Israel en las capitales del mundo, a fin de que vuelvan a plantear este tema con la debida responsabilidad ante los gobiernos y ante los medios de difusión".

177

NOTICIAS

LA EXPOSICION DEL RABI RAPHAELY MESA REDONDA SOBRE ADOPCIONES



Durante el pasado mes de mayo se celebró en la Sede de la Unión Israelita de Caracas, la Exposición de Pintura del famoso Rabino Pintor Zvi Raphaely, que fue muy visitada, mereciendo cálidos elogios del público y de la crítica.

El martes 13 de junio a las 8,30 p.m. tendrá lugar en el Auditorio "Elías Benaim Pilo", de la A.I.V. una Mesa Redonda que versará sobre el tema: ADOPCIONES.

El Panel lo integrarán: Dr. Isaac Bendayán, Abogado; Dr. Víctor Benaim Pinto, Médico Ginecólogo; Dra. Nusia de Feldman, Psicóloga; Dr. Adolfo Aristiguieta, Presidente del Consejo Venezolano del niño; y Rab. Amram Amselem, Rabino de la Asociación Israelita de Venezuela.

SIMPOSIO INTERNACIONAL EN ISRAEL

El Comité Israelí para el Control Automático organiza un Simposio Internacional sobre Control de Redes Hidráulicas bajo el patrocinio de la Federación Internacional para el Control Automático IFAC, que tendrá lugar en Septiembre de 1973.

Todas aquellas instituciones y personas especializadas interesadas en participar en este Simposio, deben dirigir su correspondencia al Profesor Y. Shafer, Presidente de la Comisión Organizadora del Simposio, Technion City, Haifa, Israel.

N A T A S C H A , C . A .

**MAYOR Y DETAL — MUEBLES INFANTILES
CANASTILLAS — COCHES — CUNAS — CORRALES
ROPA FINA PARA NIÑOS**

CASA CENTRAL: Gradillas a Sociedad, 8-3 — Teléfono 41.69.42
SUCURSAL: Gradillas a Sociedad, Edificio Humboldt, Local N° 5
C A R A C A S

נא NOTICIAS

MAYO: MES DE LA DEFENSA DE LOS JUDIOS EN SIRIA

El pasado mes de mayo fue declarado internacionalmente "Mes de la Defensa de los Judíos en Siria". Con tal motivo se iniciaron campañas en distintos Países de América, Europa y en el propio Israel, a fin de hacer conocer a la opinión pública mundial la dramática situación que viven nuestros hermanos en Siria y, asimismo, fomentar una presión que pudiera hacer cambiar la actitud hasta ahora asumida por las autoridades sirias en relación con los 12.000 ciudadanos judíos que son por ellas

mantenidos como prisioneros, privados de los más elementales derechos.

La Confederación de Asociaciones Israelitas de Venezuela y la Oficina de Derechos Humanos de la CAIV, conscientes de la responsabilidad que atañe en el sentido antes señalado a la comunidad judía de Venezuela, programó varios actos, entrevistas con personalidades, ruedas de prensa, etc. que llevaron hasta la opinión pública de nuestro país tan graves hechos.

NUEVA JUNTA DIRECTIVA DE C.U.E.

Recientemente fue elegida la nueva Junta Directiva para C.U.E. 72, la cual quedó integrada de la siguiente manera:

Presidente: Sr. León Cohen.

Vice-Presidente: Sr. Marcel Hausman.

Vice-Presidente: Sr. David Hecht.

Tesorero: Sr. Emerico Klein.

Sr. Pedro Berkowitz
Sr. Samuel Brender
Sr. Rubis Yehuda
Sr. Morric Dum
Dr. Carlos Goldman
Sr. Manfredo Hausman
Sr. Herbert Hirschfeld
Sr. Hers Kleinerman
Sr. José Libfeld

Sr. Andrés Mandel
Dr. Tribor Matyas
Sr. Sigfrido Muller
Sr. Alberto Nahon
Sr. Moisés Nessim
Sr. Samuel Puterman
Sr. Efraim Rosenfeld
Sr. Adam Slimak
Sr. Bandy Steiner
Sr. Jacobo Szkolnik
Sr. Harry Sznajderman
Sr. León Vaisberg
Sr. David Zrihen

Aprovechamos la oportunidad para felicitar a los nuevos Directivos y desearles toda clase de éxitos en las labores que tienen a bien realizar.

JUNIO 1972

JULIO 1972					
DOM	2	9	16	23	30
LUN	3	10	17	24	31
MAR	4	11	18	25	
MIER	5	12	19	26	
JUEV	6	13	20	27	
VIER	7	14	21	28	
SAB	1	8	15	22	29

ראשון DOMINGO	שני LUNES	שלישי MARTES	רביעי MIÉRCOLES	חמישי JUEVES	שישי VIERNES	שבת SABADO
				1 יט	2 כ	3 כתיבת
4 כב	5 כג	6 כד	7 כה	8 כו	9 כז	10 כח
11 כט	12 ל	13 א	14 ב	15 ג	16 ד	17 ה
18 ו	19 ז	20 ח	21 ט	22 י	23 יא	24 יב
25 יג	26 יד	27 טו	28 טז	29 יז	30 יח	

SIVAN-TAMUZ / סיון—תמוז

5732 • תשל"ב